PL • Przed montażem rozpakuj wszystkie panele i porównaj kolorystykę. Po zamontowaniu nie uwzględnia się reklamacji dotyczących różnic koloru poszczególnych elementów. Nie zaleca się przechowywania i stosowania podbitki w miejscach silnie nasłonecznionych.

EN • Prior to installation please unwrap all panels and compare colour shades. No claims concerning colours variation of particular elements will be processed after installation. It is not recommended to store or install the brown soffit in places exposed to direct sunlight.

FR • Vèrier la couleur des planches avant le montage: aucune rèclamation ne sera prise en compte après la pose. Il est déconseillé de stocker et d'installer le so te dans les endroits directement exposés au soleil.

DE • Bevor Sie Montage anlangen, packen Sie alle Panelen aus und vergleichen die Farbtone. Alle Reklamationen wegen Farbenunterschied zwischen Panelen werden nachdem Montageende nicht berücksichtigen. Die Lagerung und Anwendung der Deckenschalung in der starken Sonnenbestrahlung werden nicht empfehlen.

RU • Перед монтажом распакуйте все панели и сравните цвет. После монтажа рекламации на разные цвета панелей приниматься не будут. Не рекомендуется хранение и монтаж соффита в местах выставленных на сильное воздействие солнечных лучей.

BG • Моля, преди монтажа разопаковайте всички панели и сравнете цветовите им нюанси. Не се приемат рекламации относно цветови различия, след монтаж. Не се препоръчва съхранение и монтаж на софит на места изложени на директна слънчева светлина!

CZ • Před montáží vybalte všechny panely a porovnejte barevnost. Po zamontování panelů již nebude brán zřetel na případné reklamace barevných rozdílů. Podhledy není vhodné instalovat ani skladovat na místech vystavených přímému slunečnímu záření.

EE • Enne paigaldamist palume avada kõik pakid ja veenduda. et ei oleks paneelidel toonide erinevusi. Hilisemaid pretensioone juba paigaldatud paneelidele vastu ei võeta. Ei soovitata hoida ja kasutada sofitti päikesekiirte käes.

HR • Prije instalacije, raspakirajte ploče i uporedite boje. Nakon ugradnje, reklamacije na razlike u boji nisu moguće. Ne preporučuje se skladištenje i korišćenje na mjestima sa jakim suncem.

LT • Prieš montavimą būtina išpakuoti visas dailylentes ir palyginti atspalvius. Po montavimo pretenzijos dėl skirtingu dailylenčių atspalvių nebus priimamos. „Sofito" dailylentes sandėliuoti ir montuoti ant tiesioginių saulės spindulių nerekomenduojama

LV • Pirms montāžas izņem no iepakojuma panelus, un pārliecinies par kvalitāti, toņu atbilstību utt. Ja esi sācis montēt panelus, kā ari pēc Montāžas, pretenzijas jeb reklamācijas par panelu kvalitāti, tonu neatbilstību utt. netiek pienemtas. Nav rekomendējams glabāt un izmantot sof tu stipru saules izstarošanas vietās.

RO • Înainte de instalare, se recomandă despachetarea plăcilor şi verificarea nuanţelor de culoare. Nu se vor lua în considerare reclamaţiile referitoare la variaţia culorii unor elemente, după instalarea acestora. Nu este recomandat să depozitaţi sau să montaţi sageac în locuri expuse la soare.

SK • Pred montážou je nutné rozbaliť všetky panely a porovnať farebné odtiene. Po zabudovaní panelov nieje možné uplatnit reklamácie týkajúce sa farebných rozdielov. Podhľady nie je vhodné inštalovať ani skladovať na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu.

SRB • Pre instalacije, otvorite sve pakete, pogledajte sve ploče i uporedite boje. Nakon ugradnje, žalbe zbog razlike u boji nisu moguće. Ne preporučuje se skladištenje i korišćenje opšivke na mestima izloženim jakom suncu.

UA • Перед монтажом розпакуй всі панелі і порівняй колір. Рекламації відносно розбіжностей в кольорах на різні елементи після монтажу прийматися не будуть. Не рекомендується переховувати і застосовувати підбивку в місцях дії прямих сонячних променів.

KZ • Құрастыру алдында барлық панельдерді орауынан шешіп, түстерін салыстырыңыз. Құрастырып қойғаннан кейін әртүрлі түстегі панельдерге наразылық қабылданбайды. Соффитті күн сәулесі қатты әсер ететін жерлерде сақтауға және құрастыруға ұсыныс жасалмайды.

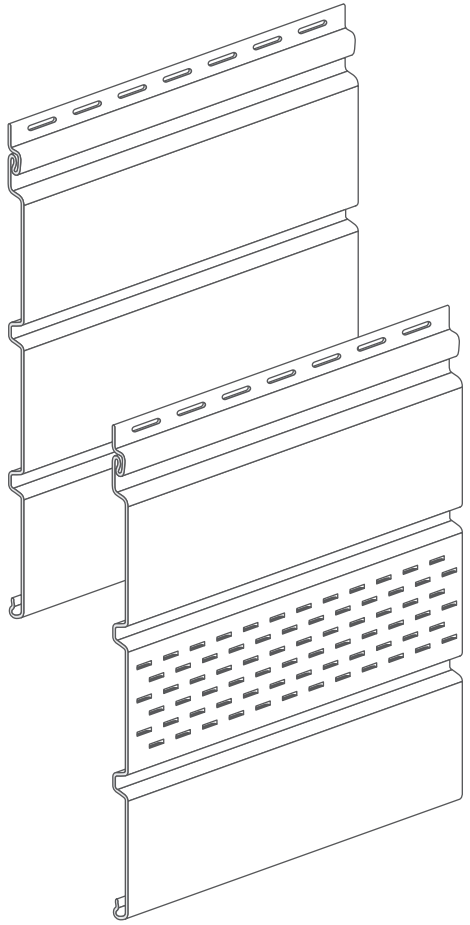
BY • Перад мантажом распакуйце ўсе панэлі і параўнайце колер. Пасля мантажу рэкламацыі на розныя колеры панэляў прымацца не будуць. Не рэкамендуецца захоўванне і мантаж сафіта ў месцах выстаўленых на моцнае ўздзеянне сонечных промняў.

HU • Felhelyezés előtt csomagolja ki a terméket és hasonlítsa össze a színárnyalatokat. Felszerelés után nem áll módunkban reklamációt elfogadni. Közvetlen napfényben nem ajánlott a barna színű tetőeresz-burkolót tárolni és felhelyezni.

VOX

Profile VOX sp. z o.o. sp. k., ul. Gdyńska 143, 62-004 Czerwonak, tel.: (+48) 61 812 10 01
fax: (+ 48) 61 812 06 61, mail: sekretariat.profile@vox.pl

VOX



S-07 / S-08

PL Instrukcja montażu
system podbitkowy

EN Installation instruction
roof system

FR Notice de montage
système de soffites

DE Installationsanleitung
Dachverkleidung

RU Инструкция монтажа
соффитная система

UA Інструкції з установки
соффитная система

RO Ghid de instalare
sageac de acoperiș

BG Инструкция за монтаж
система за облицовка на стрехи

HR Upute za montažu
sistema soffit

SRB Uputstvo za montažu
sistema soffit

CZ Montážní návod
systém střešních podhledů

SK Pokyny k montáži
systém strešných podhľadov

EE Paigaldusjuhised
viimistlussüsteem soffit

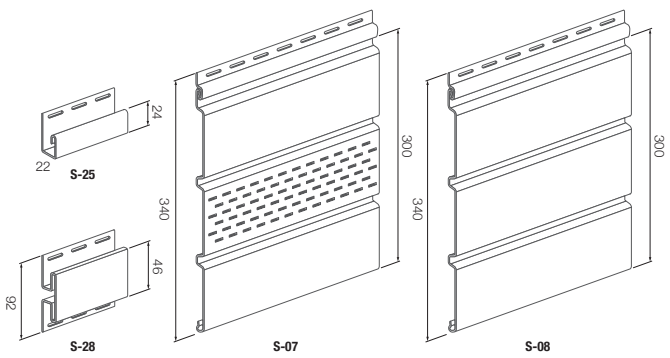
LV Montāžas instrukcija
stogo ir pakalimo sistema

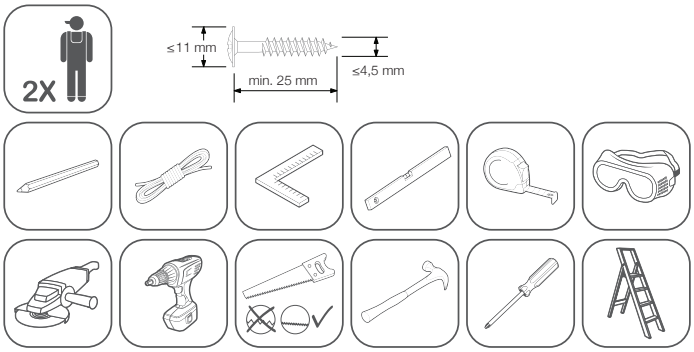
LT Montavimo instrukcija
soffit apdares dēļi

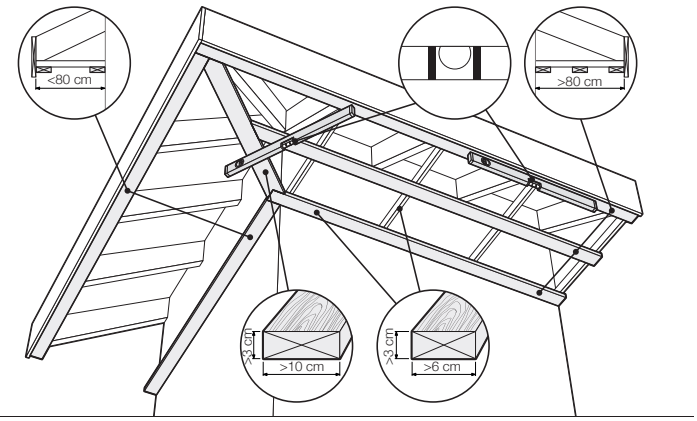
KZ Инструкция монтажа
Құрастыру бойынша нұсқау

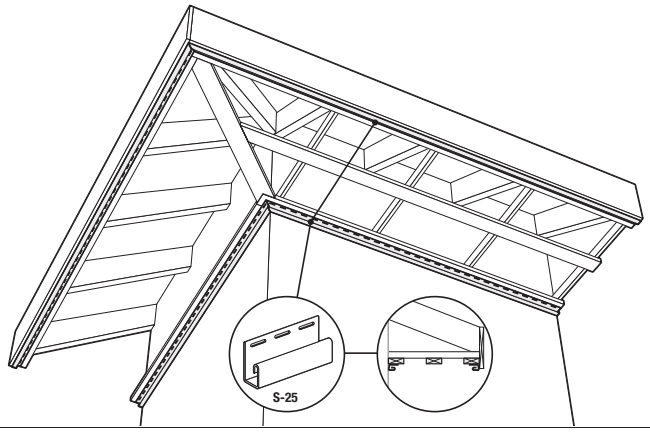
BY Інструкцыя мантажу
Соффитная система

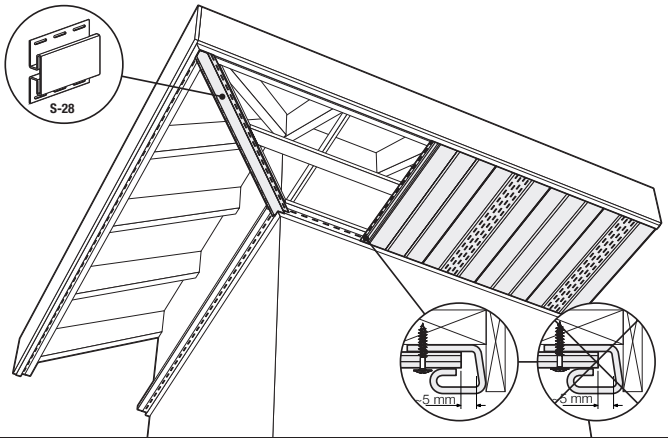
HU Felszerelési útmutató
tető rendszer

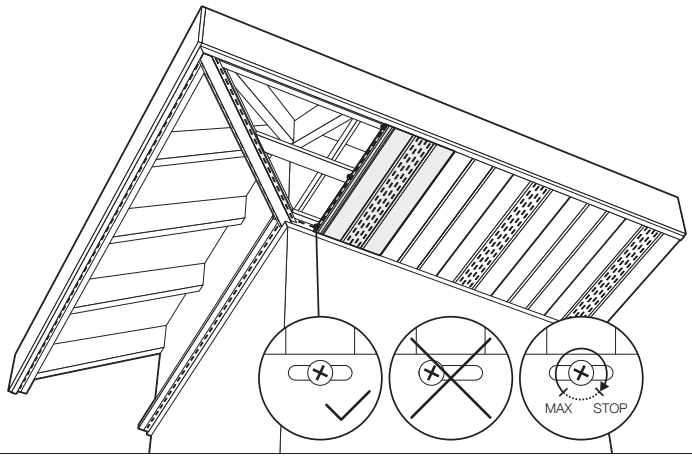

24
22
S-25
340
46
32
S-28
300
340
S-07
300
S-08

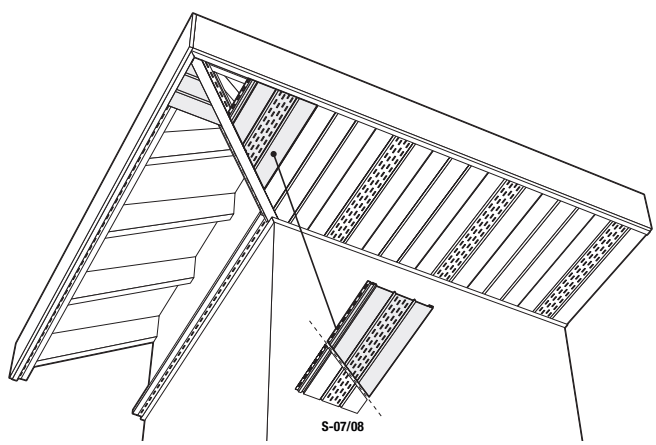

2X
≤11 mm
min. 25 mm
≤4,5 mm

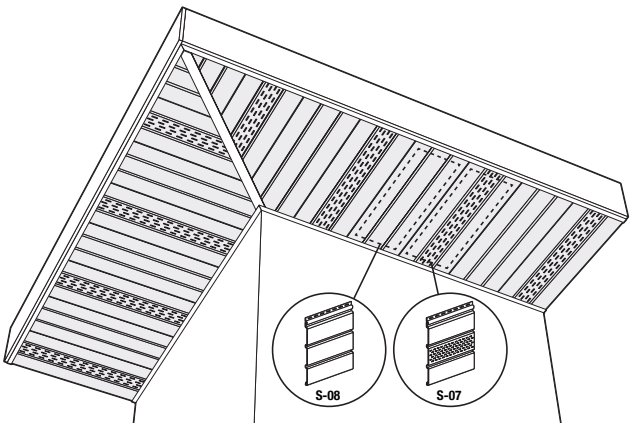

<80 cm
>80 cm
>10 cm
>6 cm


S-25


S-28
5 mm
5 mm


MAX
STOP


S-07/08


S-08
S-07